Turistbyrån
Bydgoskie Centrum Informacji
(Bydgoszcz Informationscentrum)
ul. Batorego 2 (entré ul. Niedźwiedzia 1),
85-104 Bydgoszcz, tel.: +48 52 340 -45-50
e-post: bci@visitbydgoszcz.pl

Bydgoszczs officiella
mobilbesöksguide
(polsk-engelsk version)

Bydgoszcz sett från Vattentornet (Wieża Ciśnień)

I Vattentornet finns det en utställning som berättar om den lokala vattenledningen och avloppssystemets historia. Efter att ha tittat på den industriella utställningen går man upp för de smala vindlande trappor som leder till utsiktsterrassen, där man kan beundra den unika utsikten över hela Bydgoszcz. Ta en närmare titt på panoramats detaljer med hjälp av tubkikarna som är monterade på balustraden.

Var: Wieża Ciśnień (Vattentornet)
ul. Filarecka 1
Pris: 5 zł / 2 zł

Mannen som går över floden

Skulpturen anlände till Bydgoszcz den 1:a maj 2004 för att fira Polens EU-inträde. Det ovanliga verket skapades av Jerzy Kędziora. Skulpturens hemlighet ligger i att tyngdpunkten flyttades utanför objektet. Tack vare detta upprätthåller skulpturen sin balans.

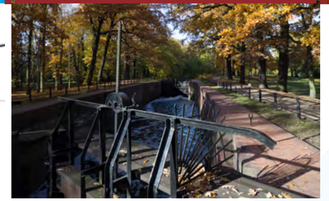
Spannmålslagren vid Brda

Spannmålslagren vid Brda fungerar nästan som stadens vapen. Fram till idag har bara få historiska spannmålslager bevarats, varav endast fyra kommer från tiden före 1800-talet. Alla korsverksbyggnaderna som ligger längs floden fyller idag museifunktioner. Tre spannmålslager vid Grodzka-gatan 9-11 (deras bilder finns på stadens nutida logo), byggdes mellan år 1793-1800. Ursprungligen bestod byggnadskomplexet av fem spannmålslager i rad som fungerande som magasin. År 1960 brändes två av dem ner till grunden. De bevarade spannmålslagren adapterades 1962 till en del utställningarna av Leon Wyczółkowski Regionalmuseet.

Var: ul. Grodzka 7-11

Pris: 5/3 zł, fri entré lördagar.

Bydgoszczkanalen



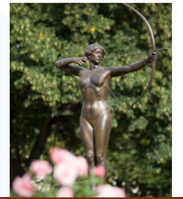
Bydgoszczkanalen byggdes mellan 1773–1774 och utgör idag en del av den internationella vattenvägen E70. Den förbinder floderna Wisła (Weichsel) och Odra (Oder) genom deras bifloder: Brda, Noteć och Warta. Bydgoszczkanalens tillkomst har bidragit till en dynamisk utveckling av staden. Kombinationen av de moderna hydrotekniska anordningarna samt karakteristiska industri-, bostads- och rekreationsbyggnaderna belägna vid vatten har skapat stadens unika och eleganta stil. Tack vare sin belägenhet vid floden har Bydgoszcz vunnit en unik identitet och blivit en av de viktigaste insjöfart centrumen.

Prām "Lemara"
Hela karavaner av prāmar dragna av starka bogserbåtar körde förr längst Bydgoszczkanalen. "Lemara" var en av dem. Prāmen byggdes 1937 i Lloyd Bydgoski Skeppsvarv.
Var: Lemara är förtöjd vid Brdas kaj, nära spannmålslagren - stadens symboler
Pris: 1 zł.

Fontänen "Potop" (Syndafloden)

Denna imponerande fontän, skapad av Ferdinand Lepcke, uppförde på denna plats 1904. Konstnären placerade en komposition som hänvisar till den bibliska syndafloden i en stor bassäng gjord av röd sandsten. Artistens största verk gjorde ett imponerande intryck och var tills 1943 en av stadens centrala attraktioner, som folket gärna fotograferades med. Tyvärr konfiskerades de värdefulla skulpturerna för krigsändamål. Idag, tack vare den sociala kommittén för fontänens återuppbyggnad, har denna multi-figurala bronsskulptur återställts. Den rekonstruerade scenen av den bibliska syndafloden, som placerats i den renoverade bassängen och omgivits av den restaurerade mosaiken, har återigen blivit en av de mest imponerande och vackra fontänerna i Polen.

Var: Kazimierz Wielki-parken.



Łuczniczka (Den kvinnliga bågskytten)

En gång i tiden stod statyn på Teaterplatsen (plac Teatralny), på torget bredvid den dåvarande Stadsteatern, till indignation av de mest pryda Bydgoszczborna. Idag har den intima statyn blivit en av Bydgoszczs symboler och står mitt emot Den polska teatern i Jan Kochanowski-parken.

Kvarnön

Kvarnön är stadens gröna hjärta, en enklav i dess centrum. Man kan njuta av en lugn stund i parken, bland alléer av gamla träd, stora gräsmattor och gränder med bänkar, där man hör brusande vatten på fördämningen och slussen. Tack vare revitaliseringen blev platsen stadens mest besökta hörn. Här kan man hitta bl. a: gamla byggnader som adapterats till Regionalmuseets utställningsfunktioner, vattenbussens hållplats, modern marina, lekplats, amfiteater och även stranden som ligger bredvid stora gräsmattan, där Bydgoszczborna gärna vilar på filtar.

Gör din egen tvål

I Bydgoszcz verkar världens enda Museum för tvål och smutshistoria. Det erbjuder en interaktiv resa genom renhets-, smuts- och tvålhistoria som har mycket gemensamt med staden. Redan på 1700-talet byggdes den första fabriken för tillverkning av tvål och ljus i staden vid Brda. Den låg vid nutida Warminskiego-gatan. Även de tills idag kända tvättpulvren - Persil och Cypisek härstammar från Bydgoszcz.

När: Museet är öppet hela veckan mellan kl. 10-18.

Var: ul. Długa 13 – 17

Pris: 12 zł / 15 zł

Weekend i Bydgoszcz

Grundläggande information om staden

Bydgoszcz är huvudstaden i Kujavien-Pommerns vojvodskap (provins) och Polens åttonde största stad. Historiskt sett upptar staden en del av landskapet Kujavien och är pittoreskt belägen vid floderna Brda och Wisła (Weichsel) samt Bydgoszczkanalen. Här korsar de viktiga vägarna, järnvägarna och vattenvägarna (internationell vattenväg E70) varandra. I staden befinner sig Bydgoszcz Ignacy Jan Paderewski flygplats. Bydgoszcz vänder sig allt intensivare mot vattnet. Det är just i den omedelbara närheten av floden Brda som stadens vardagliga, kulturella, idrotts- och affärsliv pågår.

I korthet:

Första spår av bosättning: 8 000 år f.Kr.
Första omnämnandet: 1238
Stadsrättigheter: 19.04.1346
Area: 175,98 km2
Genomsnittlig höjd: 60 m ö.h.
Folkmängd: 358 000 (2014)
Befolkningstäthet: 2032 inv./km2
Koordinater:
latitud 53° N
longitud 18° E

Missa inte

Bydgoszczs Operafestival april

Animationsfestival ANIMOCJE april

Bydgoszczs Vattenfestival ”Ster na Bydgoszcz” juni

Flod Korsning VM maj

Drums Fusion - Bydgoszczs Slagverkskonstfestival juni

Rzeka Muzyki (Musikfloden) juli – augusti

Bydgoszcz Musikfestival september – oktober

Wielka Wioślarska o Puchar Brdy (Brda Cup Roddregatta) september

Bydgoszcz Jazz Festival oktober – november

Festiwal Prapremier (Teaterpremiärernas Festival) oktober

”Camerimage” (Internationell Filmfotografifestival) november

”Mózg Festiwal” (Internationell Festival för Modern Musik och Visuell Konst) november

Ge dig ut på en vattenbussresa

Bydgoszcz är vackrast sett från floden. Det bästa sättet att lära känna den revitaliserade Kvarnön, de renoverade boulevarderna vid Brda eller de gamla hydrotekniska anläggningarna på Bydgoszczkanalen är att åka på en vattenbussresa. Słonecznik I och II (Solros I och II) är moderna och ekologiska (solenergidrivna) pråmar med plats för 28 passagerare ombord. På helgerna kör även den gamla bogserbåten M/S Bydgoszcz, som numera upplever sin andra ungdom.

När: Vattenbussar kör under sommarsäsongen (maj-september) varje dag, flera gånger per dag Var: Huvudhållplatsen är belägen vid Rybi Rynek (Fiskmarknaden).

Pris: Słoneczniki (Solrosor): 5 zł / 2,50 zł
MS Bydgoszcz: 8 zł / 4zł

En resa med gammal spårvagn eller buss

Bydgoszcz erbjuder spårvagnsturer med både den sekelgamla Herbrandt med öppna balkonger och den röda eNka från 1960-talet (linje 10). De som gillar atmosfären från folkrepublikens tid kommer säkert att njuta av bussturen med den "odödlige" Jelcz 043 populärt kallad för "Gurkan" (linjerna 100 och 102).

När: under semesterperioden (juli-augusti), hela dagen

Var: Huvudhållplatsen är belägen vid Gamla Torget.

Pris: 1,50 zł / 3 zł

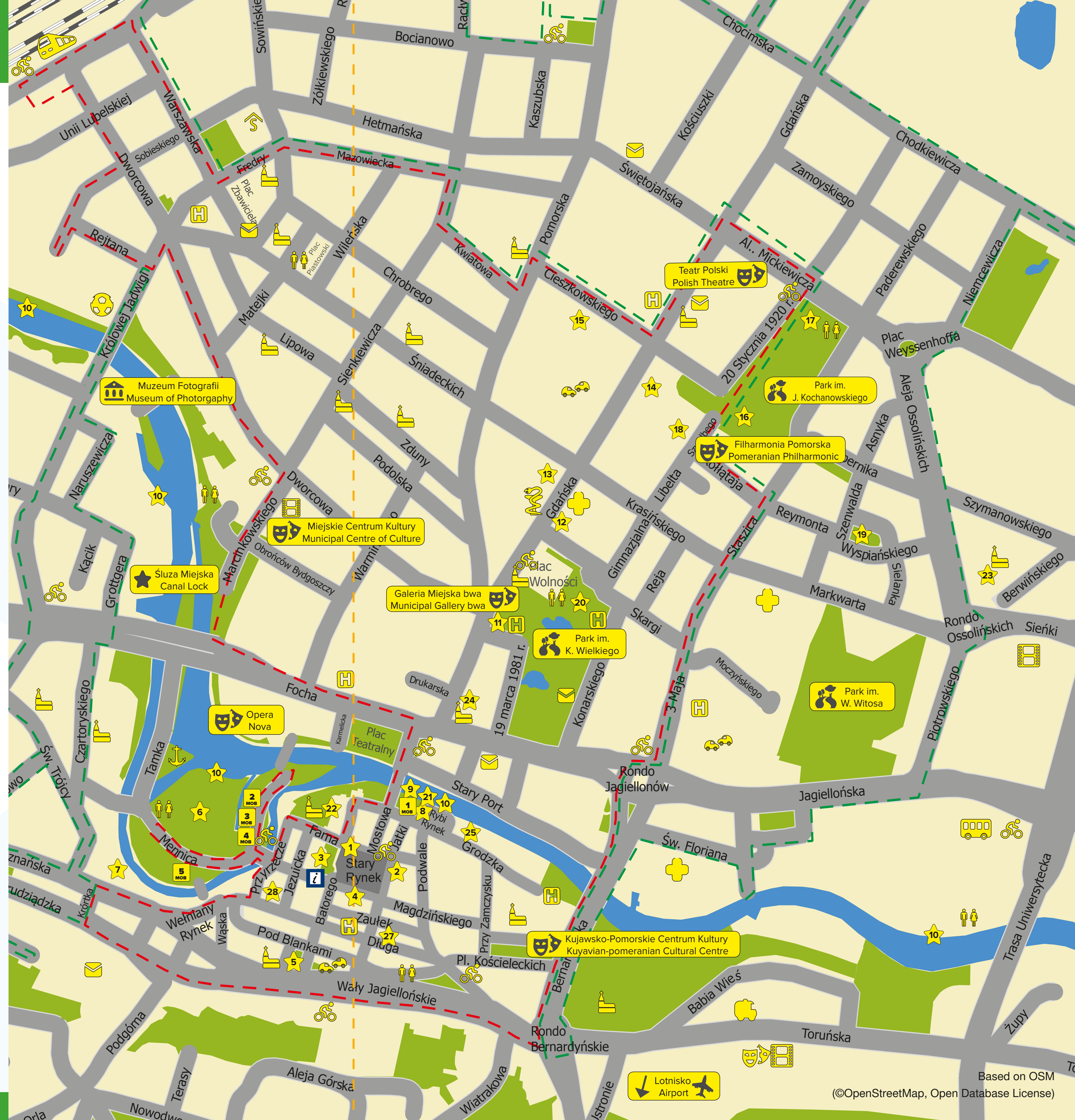
Lär känna stadens "explosiva" historia

Exploseum bildades av ett tiotal byggnader som är sammankopplade med tunnlar och är en del av ett komplex bestående av hundratals byggnader. Mellan 1939-45 hörde komplexet till den kraftfulla koncernen DAG Fabrik Bromberg, som försåg Tredje Riket med nitroglycerin, trotyl och röksvagt krut. Ett besök på detta unika museum ger en stor dos av kunskap om krigsteknik, medan en vandring genom dess åtskilliga, mörka betonggångar fastnar i minnet för länge. www.exploseum.pl

Var: Museet ligger i stadens utkanter. Det enklaste sättet att ta sig fram dit är att åka bil, men man kan också använda kollektivtrafiken.

Pris: 12/10 zł – utan guidning, 20/15 zł – med guidning.

Koppla av i Myślęcinek

Det är värt att koppla av och vila en stund när man är i Bydgoszcz, en av de bästa platserna för detta är Kultur- och fritidsskogsparken Myślęcinek, där man kan njuta av attraktionerna och omgivningen. Det är Polens största stadspark som upptar en areal på 830 ha. Här hittar man attraktioner som bl. a: en nöjespark, Förlorad värld (dinosauriernas park) och Makrovärld (största insekternas park). Till ungarnas glädje finns det här också en höghöjdsbana med zipline, skatepark eller kabelpark. Vuxna kommer säkert att uppskatta skönheten av Botaniska trädgården som ligger i en pittoresk dal. Det är också värt att besöka djurparken med akvarium och terrarium. Under vintertiden erbjuder parken en skidbacke med lift.

Var: Myślęcinek ligger 5 km från stadens centrum. Det enklaste sättet att ta sig till parken är att använda spårvagnslinje 1 eller 2 i riktning mot Las Gdański (Gdansk skogen).